Ficha Técnica

Máscaras Auto-filtrantes para fumos de soldadura 3M™ 9925 e 9928

Descrição

As Máscaras auto-filtrantes para fumos de soldadura 3M™ 9925 e 9928 proporcionam uma proteção respiratória leve, eficaz, confortável e higiénica contra as partículas de poeiras, partículas líquidas não voláteis e fumos metálicos, oferecendo igualmente resistência à obstrução para um uso prolongado contra fumos de soldadura. Estas máscaras auto-filtrantes oferecem, ainda, uma proteção respiratória contra o Ozono, bem como contra odores incómodos.

- Testadas e certificadas com marcação CE conforme a Norma Europeia EN 149:2001+A1:2009.
- Retardadora de chamas e resistente à obstrução, a superfície externa minimiza os efeitos prejudiciais associados aos salpicos de soldadura.
- A camada de carbono proporciona uma proteção contra o Ozono (10x TLV) e odores incómodos (níveis abaixo do TLV).
- A superfície interna do anel de vedação (apenas 9928) é macia e melhora a vedação a nível do rosto e o conforto da pessoa que a usar, permitindo, também, uma higienização caso a proteção seja usada em mais do que um turno (utilize os toalhetes de limpeza 3M™ 105).
- As tiras de ajuste entrançadas, ajustáveis em 4 pontos, permitem que a pessoa que a usar se sinta mais segura e proporcionam um maior conforto a nível do rosto, do crânio e do pescoço.
- Filtro 3M™ Advanced Electret proporciona uma filtração eficaz com uma baixa resistência à respiração para um desempenho consistente de elevada qualidade.
- Válvula de exalação 3M™ Cool Flow™ oferece um conforto acrescido em ambientes quentes e húmidos e/ou onde a tarefa laboral é mais árdua e física.
- Válvula é colorida para uma fácil identificação do nível de proteção: azul para FFP2.
- Proteções respiratórias compatíveis com as Máscaras de Soldadura 3M™ Speedglas™.

Materiais

São utilizados os seguintes materiais no fabrico das Máscaras Auto-filtrantes para Fumo de Soldadura 9925 e 9928:

Componente	Material
• Tiras de ajuste	Algodão / Poliisopreno / Polipropileno
• Clip Nasal	Alumínio
• Filtro	Poliéster / Polipropileno / Carbono
• Vedação facial	9928 - Espuma de PVC
• Almofada Nasal	9925 - Espuma de PVC
• Válvula	Polipropileno
• Diafragma da válvula	Poliisopreno

Estes produtos não contêm componentes feitos de látex de borracha natural.

Peso máximo dos produtos = 18g

Normas

Estes produtos cumprem os requisitos da Norma Europeia EN149:2001 + A1:2009, relativa a máscaras auto-filtrantes de partículas. Devem ser utilizados apenas para proteger a pessoa que os usar de partículas sólidas e líquidas não voláteis.
Os produtos são classificados de acordo com a sua eficiência de filtração e capacidade de fuga total para o interior (FFP2), bem como pela sua comodidade e resistência à obstrução.
Os testes de desempenho, segundo a norma aplicável, incluem testes de penetração, de exposição alargada (carga), de resistência às chamas, de resistência à respiração e de fuga total para o interior. Os produtos reutilizáveis são ainda submetidos a testes obrigatórios de limpeza, armazenamento e resistência à obstrução (sendo este último opcional para os produtos descartáveis). É possível adquirir uma cópia integral da Norma Europeia EN 149:2001+A1:2009 junto do organismo nacional de normalização competente.

Designações:
R = Reutilizável
NR = Não reutilizável (utilização única)
D = Cumpre os requisitos de resistência à obstrução.

Aprovações

Estes produtos cumprem os requisitos da Diretiva Comunitária 89/686/CEE (Equipamentos de Proteção Individual) e possuem, portanto, marcação CE.

Este produto foi certificado conforme o Artigo 10º, "Exame CE de tipo", e o Artigo 11º, "Controlo de Qualidade CE", pelo Organismo de Certificação BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Reino Unido (Organismo Notificado número 0086).

Aplicações

Estas máscaras auto-filtrantes são apropriadas para uso em concentrações de partículas sólidas e líquidas não voláteis até aos seguintes limites:

Modelo	Classificação EN 149+A1	Válvula de Exalação	Valor Limite Umbral, TLV	Gases e Vapores
9925	FFP2 NR D	Com válvula	10	Ozono (10x TLV) Odores incómodos (< TLV)
9928	FFP2 R D	Com válvula	10	Ozono (10x TLV) Odores incómodos (< TLV)

Uma proteção respiratória só é eficaz se for selecionada, ajustada e usada corretamente durante o tempo em que a pessoa que a usar estiver exposta a riscos.

Guia de Seleção

		FFP1	FFP2	FFP3	Vapores Orgânicos	Gases Ácidos	Soldadura
Pintura, Envernizamento, Pulverização, Revestimentos, Misturas	Base de Solventes - aplicação por rolo/ pincel			•	•		
	Base de Solventes - aplicação por spray	Consultar a 3M					
	Base Aquosa - aplicação por pincel/ rolo/ spray			•	•		
	Preservadores de Madeiras			•	•		
	Revestimentos em Pó			•			
Lixamento, Decapagem, Trituração, Corte, Perfuração	Ferrugem, maioria dos Metais, Enchimento, Betão, Pedra	•					
	Cimento, Madeira, Aço		•				
	Tintas, Vernizes, Revestimento antiferrugem		•				
	Aço Inoxidável, Vernizes anti-incrustantes			•			
	Resinas, Plásticos reforçados (carbono/ fibra de vidro)		•	•			
Construção / Manutenção	Remoção, Projeção de cimento (poeira de cimento)	•	•	•			
	Estuque, Reboco, Mistura de cimento	•	•	•			
	Demolições	•	•				•
	Terraplanagem, Escavações, Estacarias, Sustentação de terras		•	•			
	Spray de espuma, Isolamento de telhados		•	•			
Metalurgias / Fundições	Soldadura		•	•			•
	Galvanização		•	•		•	
	Acabamentos, Escatelamento, Perfuração, Rebitagem, Usinagem		•	•			
	Corte oxiacetilénico		•	•			
	Manipulação de metais fundidos, Fundição		•	•			
Limpezas / Remoção de Resíduos	Desinfeção, Limpeza		•	•	•	•	
	Remoção de resíduos		•	•	•		
	Manipulação de amianto			•			
	Remoção de amianto	Consultar a 3M					
Riscos Biológicos / Alergénios	Pólen, Pelos de animais	•					
	Bolor / Fungos, Bactérias**, Vírus		•	•			
	** Tuberculose			•			
	Exalação de diesel / Fumo		•				
Agricultura / Silvicultura	Manipulação de animais infetados, Abate		•	•	•		
	Alimentação de gado, Limpeza de alpendres / ceifeiras	•	•	•			
	Corte de palha, Compostagem, Colheitas		•	•			
	Pesticidas, Inseticidas (pulverização de culturas)		•	•	•		
Indústria mineira / Pedreiras	Escavação de túneis, Perfuração, Trituração, Escavação		•	•			
	Bombeamento, Dragagem, Lavagem		•	•			
	Corte, Serração		•	•			
	Substituição de Filtros		•	•			
Outras Aplicações Industriais	Tintas, Corantes, Solventes, Produtos Químicos		•	•	•		
	Aditivos em Pó / Produtos Químicos		•	•	•		
	Produtos Farmacêuticos		•	•	•		
	Processamento de Borrachas / Plásticos		•	•	•		
	Extração / Processamento de Petróleo e Gás		•	•	•	•	•
	Olaria, Cerâmicas			•			
	Fábricas de Madeira / Papel		•	•			

Este guia de seleção é um mero esboço destinado a chamar a atenção para produtos que podem ser apropriados para determinadas aplicações — não deve ser usado como único meio de seleção de um produto. A seleção do equipamento de proteção individual (EPI) mais apropriado dependerá da situação em particular e deverá ser realizada apenas por uma pessoa competente que tenha conhecimento dos riscos avaliados, das condições reais de trabalho e das limitações do EPI. Na embalagem do produto e no manual de utilização estão definidos detalhes relativos ao seu desempenho e às suas limitações. Em caso de dúvida contactar um profissional em segurança ou a 3M.

****Para formação e aconselhamento em equipamentos de proteção respiratória, por favor contacte o seu representante da 3M.**

Armazenamento e Transporte

As máscaras auto-filtrantes para Fumos de Soldadura 3M™ 9925 e 9928 têm uma vida útil de 3 anos. O prazo de validade está indicado na embalagem do produto. Antes da primeira utilização, verifique sempre se o produto está dentro do prazo de validade indicado (data-limite). O produto deve ser armazenado num local limpo e seco a uma temperatura entre -20°C a + 25°C com uma humidade relativa <80%. Aquando do armazenamento ou transporte deste produto, utilize a respetiva embalagem original.

Eliminação

Os produtos contaminados devem ser eliminados tal como os resíduos perigosos em conformidade com as regulamentações nacionais.

Limpeza

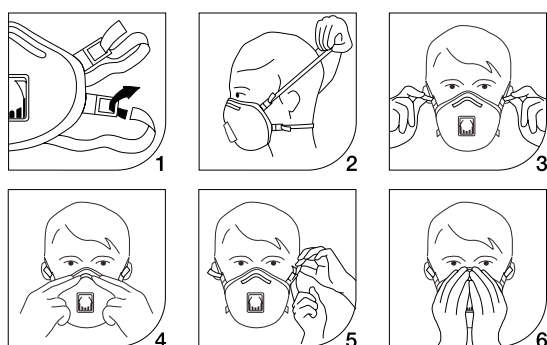
9928 apenas: Se a máscara auto-filtrante se destinar a ser usada em mais do que um turno, a junta/vedação facial deverá ser limpa, no final de cada turno, com um toalhete de limpeza M™ 105.

NÃO mergulhe o produto em água. Armazene a máscara auto-filtrante, depois de limpa, num recipiente limpo e hermético.

Instruções de Ajuste

Consulte a Figura 1.

1. Enfie a fita elástica superior nas fivelas superiores. Repita o mesmo procedimento com a fita elástica e fivelas inferiores.
2. Segure a máscara auto-filtrante abaixo do queixo, com o ajuste nasal para cima. Coloque a fita de ajuste superior no topo da cabeça e a fita de ajuste inferior abaixo das orelhas. As fitas de ajuste não devem cruzar-se.
3. Ajuste a tensão: Para aumentar a tensão, puxe uniformemente ambas as extremidades das fitas de ajuste superior e inferior.
4. Para diminuir a tensão, alargue as tiras de ajuste, puxando as fivelas, sem remover a máscara.
5. Usando ambas as mãos, molde o clip nasal à forma da parte inferior do nariz para assegurar um ótimo ajuste e uma vedação ideal. Se apertar o clip nasal apenas com uma mão isso poderá resultar num desempenho da máscara auto-filtrante menos eficaz.
6. Antes de aceder à área de trabalho, deverá verificar o correto ajuste da máscara.

Figura 1

Verificação do Ajuste

1. Tape totalmente a parte da frente da máscara auto-filtrante com ambas as mãos, tendo cuidado para não alterar o ajuste da mesma.
2. (a) Máscara auto-filtrante SEM VÁLVULA - EXALE com força;
   (b) Máscara auto-filtrante COM VÁLVULA - INALE com força.
3. Se detetar uma fuga de ar à volta do nariz, reajuste o clip nasal para eliminar a fuga. Repita o procedimento acima descrito.
4. Se detetar uma fuga de ar no rebordo da máscara auto-filtrante, reajuste as fitas de ajuste de ambos os lados da cabeça para eliminar a fuga. Repita o procedimento acima descrito.

Caso NÃO consiga um ajuste apropriado, NÃO entre na área de risco. Consulte o seu supervisor.

As pessoas que usarem a máscara auto-filtrante devem ajustá-la em conformidade com as regulamentações nacionais.

Para obter informações adicionais sobre os procedimentos de ajuste, por favor, contacte a 3M.

Gama de Produtos

Máscara 9925

Máscara 9928

⚠ Avisos e Limitações de Uso

- Certifique-se sempre de que o equipamento completo:
  - É apropriado para a aplicação;
  - Está corretamente ajustado;
  - É usado durante todo o período de exposição;
  - É substituído sempre que necessário.
- Uma seleção, formação e uso adequados, bem como uma manutenção apropriada, são essenciais para que o equipamento proteja efetivamente a pessoa que o usar de determinados contaminantes presentes na atmosfera.
- Caso se verifique alguma falha quanto ao seguimento das instruções relativas ao uso destes equipamentos de proteção respiratória e/ou caso não se verifique um uso correto do equipamento durante todo o período de exposição, isso poderá prejudicar a saúde da pessoa que o usar, levando a doenças graves ou fatais ou a uma deficiência permanente.
- Para uma utilização adequada e correta, cumpra as regulamentações locais, consulte toda a informação fornecida ou contacte um profissional em segurança/representante da 3M.
- Antes do uso, a pessoa que o usar deverá ter formação de modo a usar o equipamento completo de acordo com as normas/orientações de Higiene e Segurança.
- Estes produtos não contêm componentes feitos de látex de borracha natural.
- Estes produtos não protegem contra gases/vapores, exceto contra o Ozono em concentrações até 10 vezes TLV, mas reduzem os níveis prejudiciais de Vapores Orgânicos (ou seja, níveis inferiores ao TLV). Para mais informações sobre condições de uso específicas, consulte a embalagem do produto.
- Não use estes produtos em atmosferas que contenham menos de 19,5% de oxigénio. (Limite definido pela 3M. Cada país poderá aplicar os seus próprios limites em termos de deficiência de oxigénio. Informe-se em caso de dúvida).
- Não use estes produtos para uma proteção respiratória contra concentrações/contaminantes atmosféricos desconhecidos ou que representem um perigo imediato para a vida e para a saúde (IDLH).

⚠ **Estes produtos não deverão ser usados caso a pessoa que os usar apresente características físicas, tais como barba ou pelos faciais, que possam impedir o contacto entre o rosto e o produto, impedindo, assim, uma boa vedação.**

- Abandone imediatamente a área contaminada se:
  (a) Tiver dificuldade em respirar.
  (b) Sentir tonturas ou qualquer outra indisposição.
- Quanto aos dispositivos descartáveis ou reutilizáveis: Substitua a máscara auto-filtrante sempre que esta estiver danificada, a resistência à respiração se tornar excessiva, se verificar uma penetração de Ozono ou no final de cada turno.*
- Nunca altere, modifique ou repare este equipamento.
- Caso esta máscara auto-filtrante se destine a ser usada em atmosferas explosivas, contacte a 3M.

* A máscara auto-filtrante 9928 é reutilizável apenas para proteção contra partículas e pode ser usada em mais do que um turno. Consulte as instruções de limpeza.

Aviso Importante

A 3M não aceita qualquer tipo de responsabilidade, seja ela direta ou consequente (incluindo, mas não se limitando a, perda de lucros, negócios e/ou reputação), decorrente da confiança depositada em quaisquer informações facultadas, no presente documento, pela 3M. Cabe ao utilizador a responsabilidade de determinar a adequação dos produtos à utilização pretendida.
Não obstante esta declaração, nada excluirá ou limitará a responsabilidade da 3M por morte ou ferimentos resultantes da sua negligência.

Departamento de Saúde Ocupacional
& Segurança Ambiental
3M Portugal, Lda.
Rua do Conde de Redondo, 98
1169-009 Lisboa
Tel.: 213 134 500
Fax: 213 134 693
innovation.pt@mmm.com
www.3M.pt